

Digitale automatische bloeddrukmeter Model M2

- Instruction Manual
- Mode d'emploi
- Gebrauchsanweisung
- Manuale di istruzioni
- Manual de instrucciones
- Gebruiksaanwijzing
- Руководство по эксплуатации

• كتيب الإرشادات

EN

FR

DE

IT

ES

NL

RU

AR

Inhoud

Voordat u het apparaat gaat gebruiken

Inleiding	183
Belangrijke veiligheidsinformatie.....	184
1. Overzicht.....	187
2. Voorbereiding.....	189
2.1 De batterijen plaatsen/vervangen	189

Instructies voor gebruik

3. Het apparaat gebruiken	191
3.1 De juiste zithouding tijdens het uitvoeren van een meting	192
3.2 De armmanchet aanbrengen	193
3.3 Een meting verrichten	195
3.4 Aanwijzingen voor bijzondere situaties	200
3.5 Gebruik van de geheugenfunctie	201
4. Snelstartgids	203

Verzorging en onderhoud

5. Oplossen van fouten en problemen.....	204
5.1 Foutmeldingen	204
5.2 Problemen oplossen	206
6. Opslag en onderhoud.....	208
7. Optionele onderdelen	210
8. Technische gegevens.....	211
9. Nuttige informatie over bloeddruk	213

Inleiding

Dank u voor de aankoop van de OMRON M2 bloeddrukmeter voor de bovenarm.

De OMRON M2 is een volledig automatische bloeddrukmeter die werkt volgens het oscillometrische principe. Hij meet de bloeddruk en de hartslag eenvoudig en snel. Het apparaat maakt gebruik van de nieuwste “Intellisense” technologie voor comfortabel, gecontroleerd opblazen, waardoor het vooraf instellen van de druk of opnieuw opblazen niet meer nodig is.

Het apparaat slaat ook maximaal 21 metingen op in het geheugen.

Beoogd gebruik

Dit product is ontworpen om de bloeddruk en hartslag te meten van personen binnen het bereik van de bijbehorende polsmanchet, volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Dit apparaat is hoofdzakelijk bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik. Lees de Belangrijke veiligheidsinformatie in deze handleiding voordat u de meter gaat gebruiken.



Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u de meter gaat gebruiken. RAADPLEEG UW ARTS voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Raadpleeg uw arts voordat u de meter gebruikt tijdens de zwangerschap of als u aritmie of arteriosclerose hebt.

Lees dit gedeelte zorgvuldig door voordat u de meter gaat gebruiken.

Waarschuwing:

- Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of tot ernstig letsel.

(Algemeen gebruik)

- Raadpleeg altijd uw arts. Het is gevaarlijk om op basis van de meetwaarden zelf een diagnose te stellen of een behandeling te starten/wijzigen.
- Mensen met ernstige stoornissen van de bloedsomloop of van het bloed moeten een arts raadplegen voordat zij de meter gaan gebruiken, omdat het oppompen van de manchet inwendige bloedingen kan veroorzaken.

(Bij gebruik van netadapter)

- Steek of verwijder de stekker nooit met natte handen in/uit het stopcontact.

(Gebruik met batterijen)

- Als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt, moet u direct spoelen met veel schoon water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Let op:

- Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht tot matig letsel bij de gebruiker of patiënt of tot schade aan de apparatuur of aan andere eigendommen.

(Algemeen gebruik)

- Laat de meter niet zonder toezicht bij kinderen of personen die geen toestemming kunnen geven.
- Gebruik de meter uitsluitend voor het meten van de bloeddruk.
- Haal de meter en de armmanchet niet uit elkaar.
- Gebruik uitsluitend de manchet die voor dit apparaat is goedgekeurd. Het gebruik van andere manchetten kan leiden tot onjuiste meetwaarden.
- Zorg ervoor dat de luchtslang tijdens het meten niet om andere lichaamsdelen is gewikkeld. Dit kan leiden tot letsel wanneer de druk in de luchtslang wordt verhoogd.

- Laat de manchet niet om uw arm zitten als u 's nachts meet. Dit kan leiden tot letsel.
- Pomp de manchet niet verder op dan 299 mmHg.
- Gebruik in de buurt van de meter geen mobiele telefoons of andere apparaten die elektromagnetische velden afgeven. Dit kan een onjuiste werking van de meter tot gevolg hebben.
- Gebruik de meter niet in een bewegend voertuig (auto, vliegtuig).
- Zie voor het handmatig oppompen van de manchet hoofdstuk 3.4. Als de manchet te hard wordt opgepompt, kan dit inwendige bloedingen veroorzaken.

(Bij gebruik van netadapter)

- Gebruik uitsluitend de originele netadapter (optioneel) die voor dit apparaat is ontworpen. Gebruik van niet-ondersteunde adapters kan leiden tot schade en/of kan gevaarlijk zijn voor de meter.
- Steek de stekker van de netadapter in een geschikt stopcontact.
- Gebruik de netadapter niet als de meter of het stroomsnoer beschadigd is. Schakel de meter direct uit en trek de stekker uit het stopcontact.

(Gebruik met batterijen)

- Als u batterijvloeistof op uw huid of op uw kleding krijgt, moet u direct spoelen met veel schoon water.
- Gebruik voor dit apparaat uitsluitend vier “AAA”-alkalinebatterijen. Gebruik geen ander type batterijen.
- Plaats de batterijen met de polariteit in de juiste positie.
- Vervang oude batterijen direct door nieuwe. Vervang alle vier de batterijen tegelijkertijd.
- Verwijder de batterijen als de meter drie maanden of langer niet gebruikt zal worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk.

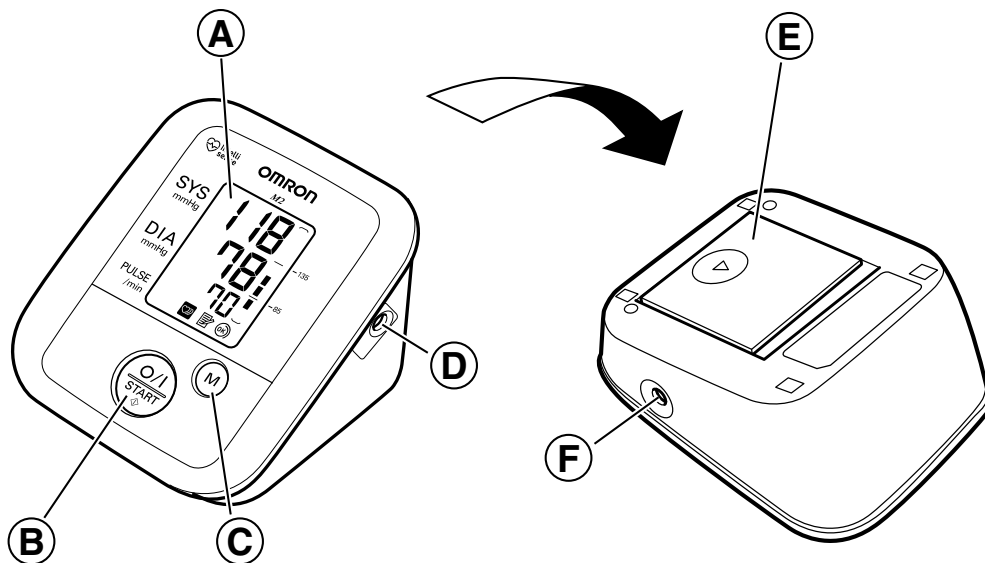
Algemene voorzorgsmaatregelen

- Zorg dat de meter niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen en laat hem niet vallen.
- Voer geen metingen uit nadat u een bad genomen hebt of nadat u alcohol gedronken, gerookt, u ingespannen of gegeten hebt.
- Buig de armanchet niet met kracht en buig de luchtslang niet te ver door.

- Trek als u de luchtslang verwijdt aan de plug bij de aansluiting op de meter en niet aan de slang zelf.
- Pomp de manchet alleen op als deze om uw arm zit.
- De manchet mag niet worden gewassen of ondergedompeld in water.
- Lees de “Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)” in het hoofdstuk “Technische gegevens” en volg de daar gegeven aanwijzingen.
- Lees wanneer u het apparaat, gebruikte hulpstukken of optionele onderdelen weggooit het gedeelte “Correcte verwijdering van dit product” in het hoofdstuk “Technische gegevens” en volg de daar gegeven aanwijzingen.

1. Overzicht

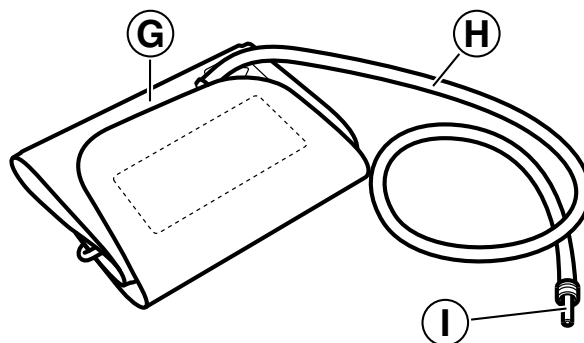
Meter



- A. Display
- B. O/I START-knop
- C. M-knop (geheugen)
- D. Netadapteraansluiting (voor de optionele netadapter)

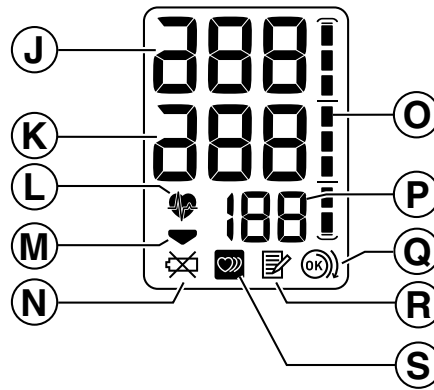
- E. Batterijvak
- F. Luchtslangaansluiting

Armmanchet



- G. Armmanchet
(manchet maat M: armomtrek 22-32 cm)
- H. Luchtslang
- I. Plug van de luchtslang

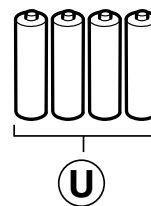
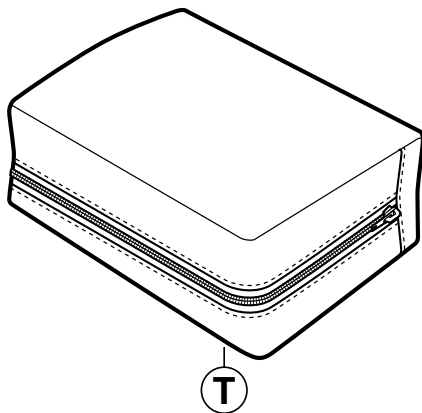
Display



- J. Systolische bloeddruk
- K. Diastolische bloeddruk
- L. Hartslagsymbool
(Knippert tijdens de meting)
- M. Ontluchtingssymbool
- N. Symbool voor laag batterijvermogen

- O. Bloeddrukindicator
- P. Hartslag
- Q. Plaatsingsindicator manchet
- R. Geheugensymbool
- S. Symbool voor onregelmatige hartslag

Inhoud verpakking (overige onderdelen)



- T. Opbergetui
- U. Vier "AAA"-alkalinebatterijen (LR03)

- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart
- Bloeddrukpas

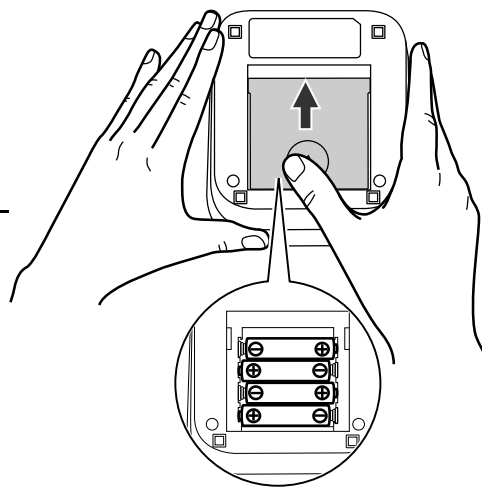
2. Voorbereiding

2.1 De batterijen plaatsen/vervangen

1. Draai de meter ondersteboven.

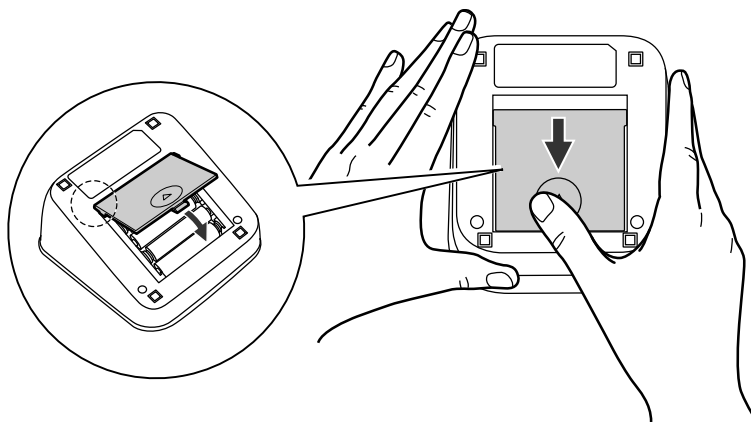
2. Schuif het klepje van het batterijvak in de richting van de pijl, terwijl u op het geribbelde deel van het klepje drukt.

3. Plaats of vervang vier “AAA”-batterijen en zorg dat de + (positieve) en - (negatieve) polen van de batterijen overeenkomen met de aanduidingen + en - in het batterijvak.



4. Plaats het batterijdeksel terug.

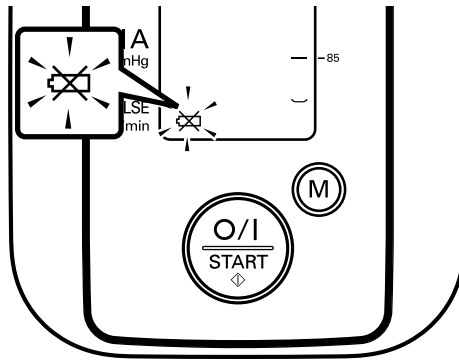
Schuif het batterijdeksel zoals aangegeven, tot het vastklikt.






NL

Opmerking: De metingen blijven in het geheugen staan, ook als de batterijen zijn vervangen.

Levensduur en vervanging van batterijen



Als het symbool voor laag batterijvermogen () op de display wordt weergegeven, moeten alle vier de batterijen tegelijk worden vervangen.

- Als het symbool voor laag batterijvermogen () begint te knippen, kunt u het apparaat nog korte tijd blijven gebruiken. Vervang de batterijen zo snel mogelijk door nieuwe.
- Als het symbool () aan blijft staan, zijn de batterijen leeg. Vervang de batterijen direct door nieuwe. Schakel de meter uit voordat u de batterijen vervangt.
- Verwijder de batterijen als de meter drie maanden of langer niet gebruikt zal worden.
- Lever lege batterijen in volgens de plaatselijke regelingen.

Vier nieuwe “AAA”-alkalinebatterijen gaan ongeveer 300 metingen mee bij twee metingen per dag.

Omdat de meegeleverde batterijen alleen voor testdoeleinden zijn, kunnen deze een kortere levensduur hebben en niet 300 metingen meegaan.

3. Het apparaat gebruiken

3.1 De juiste zithouding tijdens het uitvoeren van een meting

Om goede meetresultaten te krijgen, is een juiste houding tijdens het meten noodzakelijk.

Opmerkingen:

- Verricht de meting op een rustige plaats in een ontspannen zithouding. Zorg dat het in de ruimte waar u zit niet te koud of te warm is.
- Vermijd eten, alcohol drinken, roken en inspanning gedurende ten minste 30 minuten voordat u een meting verricht.
- Beweeg en praat niet tijdens de meting.



Opmerking: U kunt zowel uw linker- als uw rechterarm gebruiken om te meten. De bloeddruk kan in uw linkerarm anders zijn dan in uw rechterarm, daarom kunnen ook de gemeten bloeddrukwaarden verschillend zijn. Het wordt door OMRON aanbevolen altijd dezelfde arm te gebruiken voor het meten van de bloeddruk. Als de bloeddruk in beide armen substantieel verschilt, vraagt u aan uw arts welke arm u voor het meten moet gebruiken.

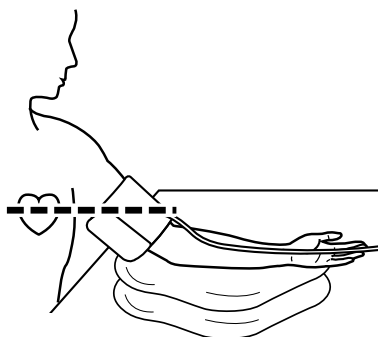
Onjuiste houding

- Gebogen rug (naar voren leunen)
- Met de benen over elkaar zitten
- Op een bank zitten, of bij een lage tafel, zodat u de neiging hebt naar voren te leunen



Deze situaties kunnen ertoe leiden dat u een hogere bloeddruk meet, door inspanning of omdat de manchet lager is dan het hart.

Als de positie van de manchet lager is dan die van uw hart kunt u kussens en dergelijke gebruiken om uw arm hoger te leggen.

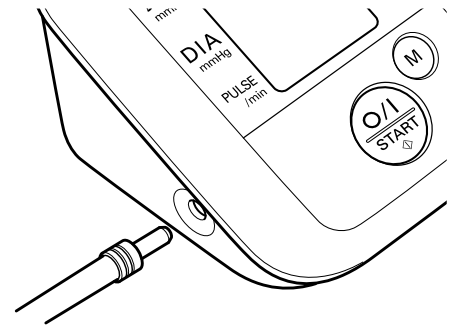


3.2 De armmanchet aanbrengen

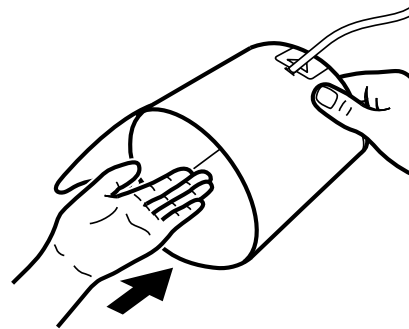
Zorg dat u de manchet op de juiste manier om uw bovenarm wikkelt, zodat u juiste meetwaarden krijgt.

U kunt een meting uitvoeren met dunne kleding aan. Dikke kleding, zoals truien, moet u uittrekken voordat u een meting uitvoert.

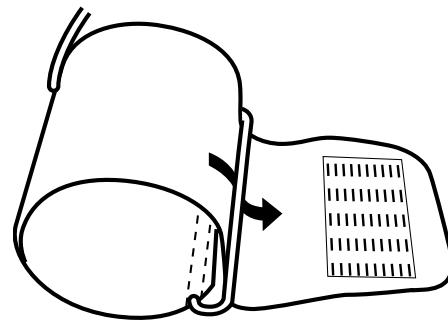
1. Steek de luchtplug in de lucht-slangaansluiting aan de linkerzijde van de meter.



2. Steek uw linkerarm door de manchetlus.

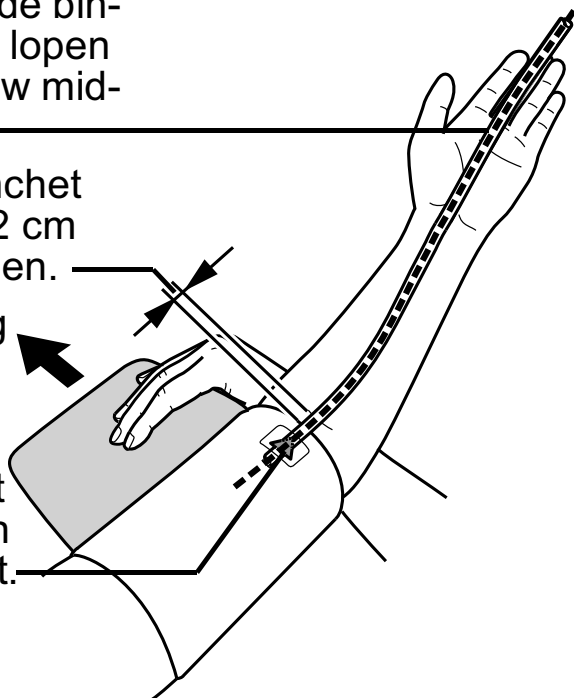


Opmerking: Als de manchet nog niet gemon-teerd is, voert u het uiteinde van de manchet dat zich het verst van de slang af bevindt door de metalen D-ring, zodat er een lus wordt gevormd. Het zachte mate-riaal moet zich aan de binnen-zijde van de man-chetlus bevinden.



3. Leg uw arm op de juiste manier neer.

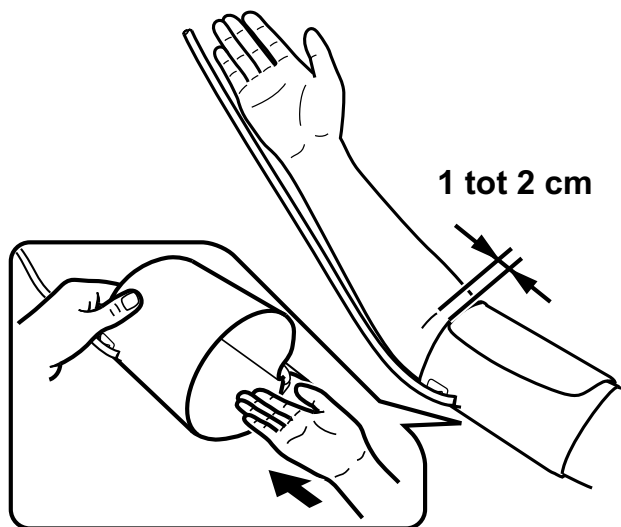
- 1) De luchtslang moet langs de binnenkant van uw onderarm lopen en op een lijn liggen met uw middelvinger.
- 2) De onderrand van de manchet moet zich ongeveer 1 tot 2 cm boven uw elleboog bevinden.
- 3) Breng de manchet zodanig om uw bovenarm aan, dat het merkteken (pijl onder de slang) midden op de binnenkant van uw arm ligt en langs de binnenkant van uw arm naar beneden wijst.



Metingen uitvoeren aan de rechterarm

Breng de manchet zodanig aan, dat de luchtslang zich aan de kant van uw elleboog bevindt.

- Let erop dat uw arm niet op de luchtslang steunt en dat u niet op een andere manier de luchtstroom naar de manchet belemmert.
- De manchet moet 1 tot 2 cm boven de elleboog zijn aangebracht.

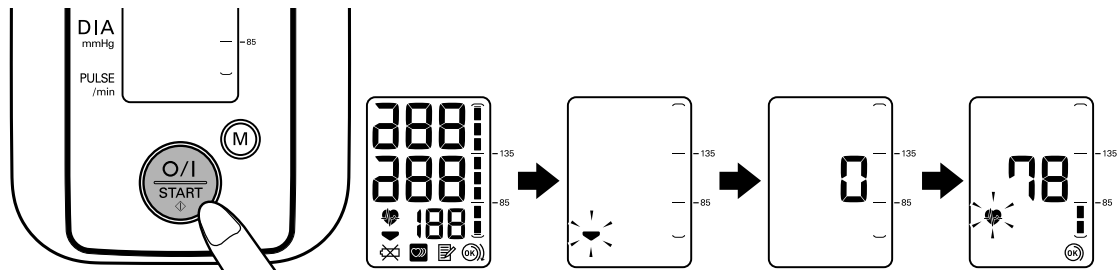


4. Druk de stoffen sluiting STEVIG vast nadat de manchet correct is aangebracht.

3.3 Een meting verrichten

1. Schakel de meter in met O/I START.

Het opblazen van de manchet wordt automatisch gestart.




Ga op een stoel zitten met uw voeten plat op de grond en leg uw arm op een tafel zodanig dat de armmanchet op dezelfde hoogte zit als uw hart. Zit stil en praat niet tijdens de meting.


Opmerking: Als u de meting wilt onderbreken, schakelt u de meter uit met O/I START, waarna de lucht uit de armmanchet wegloopt.

Plaatsingsindicator manchet

De plaatsingsindicator manchet is een unieke functie die aangeeft of de manchet niet strak genoeg rondom de arm is gewikkeld.

Ook als het teken  verschijnt, zal er een bloeddrukmeting worden verricht.

Opmerking: Deze meting is echter NIET betrouwbaar omdat de manchet niet correct is aangebracht. Plaats de manchet opnieuw, waarbij u erop let deze correct om de arm te wikkelen en voer de meting opnieuw uit.

Als het teken  verschijnt, is de manchet strak genoeg om de arm gewikkeld en is de meting nauwkeurig en betrouwbaar.

NL

2. Het opblazen wordt gestopt en de meting wordt gestart met het leeg laten lopen. Naarmate de manchet leegloopt, knippert het hartsymbool () bij elke hartslag.

3. Als de meting is voltooid, wordt de armmanchet volledig ont-lucht. Uw bloeddruk en hartslag worden weergegeven.

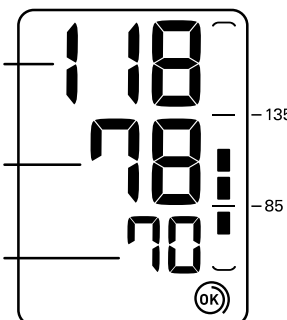
4. Bekijk de meetresultaten.

De bloeddruk en hartslag worden door de meter automatisch in het geheugen opgeslagen. Zie “3.5 Gebruik van de geheugenfunctie”.

Systolische bloeddruk

Diastolische bloeddruk

Hartslag



Opmerking: Wacht 2-3 minuten voordat u nogmaals de bloeddruk meet. Deze wachttijd tussen metingen is nodig om de slagaderen terug te laten keren in dezelfde conditie als vóór de bloeddrukmeting.

⚠ Waarschuwing:

Zelfdiagnose en -behandeling op basis van meetresultaten is gevaarlijk. Volg de aanwijzingen van uw arts.

Veelvoorkomende oorzaken van onjuiste meetwaarden

De manchet zit te los.



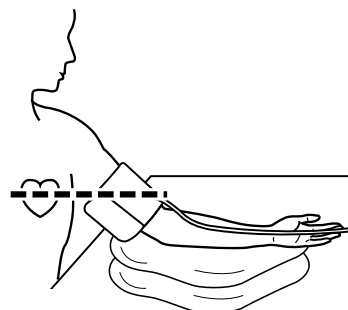
Beweging of praten tijdens de meting.



Naar voren leunen.



Opmerking: Als de positie van de manchet lager is dan die van uw hart kunt u kussens en dergelijke gebruiken om uw arm hoger te leggen.

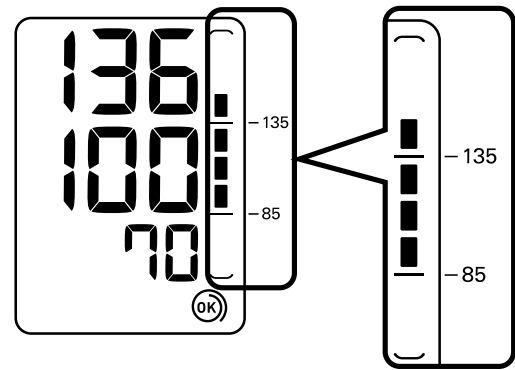


5. Verwijder de armmanchet.
6. Schakel de meter uit met O/I START.

Opmerking: Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zichzelf automatisch na vijf minuten uit.

Belangrijk:

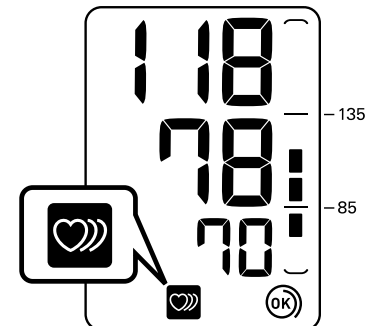
Recent onderzoek geeft aan dat de volgende waarden bij thuis uitgevoerde metingen kunnen worden gebruikt als richtlijn voor hoge bloeddruk.



Systolische bloeddruk	Hoger dan 135 mmHg
Diastolische bloeddruk	Hoger dan 85 mmHg

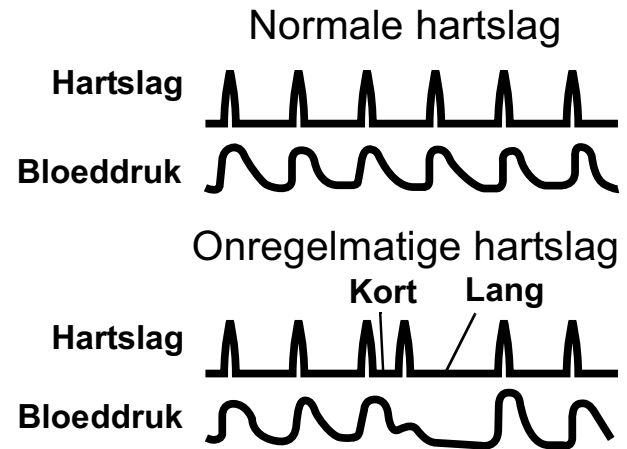
Deze criteria gelden voor thuismeting van de bloeddruk. Zie voor criteria voor bloeddrukmetingen in professionele instellingen hoofdstuk 9 “Nuttige informatie over bloeddruk”.


- Uw bloeddrukmeter heeft ook een functie voor onregelmatige hartslag. Een onregelmatige hartslag kan de resultaten van de meting beïnvloeden. Het algoritme voor onregelmatige hartslag bepaalt automatisch of de meting bruikbaar is of moet worden herhaald. Als de meetresultaten zijn beïnvloed door een onregelmatige hartslag, maar het resultaat wel geldig is, wordt het resultaat weergegeven met het symbool voor onregelmatige hartslag (). Als de onregelmatige hartslag voor een ongeldige meting zorgt, wordt er geen resultaat weergegeven. Als het symbool voor onregelmatige hartslag () wordt weergegeven nadat u de meting hebt verricht, moet de meting worden herhaald. Als het symbool voor onregelmatige hartslag () vaak wordt weergegeven, moet u uw arts hiervan op de hoogte stellen.



Wat is onregelmatige hartslag?

Onregelmatige hartslag is een hartritme dat meer dan 25% afwijkt van het gemiddelde hartritme tijdens het meten van de systolische en diastolische bloeddruk door de meter.




Als gedurende een meting meer dan twee keer een onregelmatige hartslag wordt waargenomen, wordt naast het meetresultaat ook het symbool voor onregelmatige hartslag () weergegeven.

Wat is aritmie?

De hartslag wordt veroorzaakt door elektrische signalen die het hart doen samentrekken.

Aritmie is een toestand waarbij het hartritme abnormaal is door storingen in het bio-elektrische systeem dat voor de hartslag zorgt. Typische symptomen zijn overgeslagen hartslagen, voortijdige samentrekking, abnormaal snelle (tachycardie) of langzame (bradycardie) pols. Aritmie kan worden veroorzaakt door hartziekten, ouder worden, fysieke aanleg, stress, slaapgebrek, vermoeidheid enz. Aritmie kan alleen door een arts worden vastgesteld met een speciaal onderzoek.

Of het weergeven van het symbool voor onregelmatige hartslag () bij het resultaat op aritmie wijst, kan alleen worden vastgesteld door onderzoek en beoordeling door uw arts.

Waarschuwing:

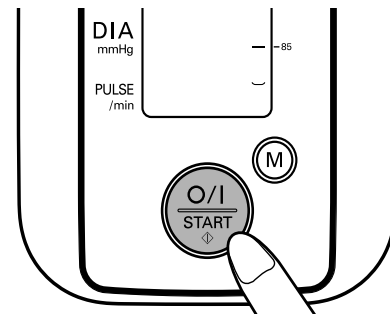
Als het symbool voor onregelmatige hartslag () vaak wordt weergegeven, moet u uw arts hiervan op de hoogte stellen. Het is gevaarlijk om op basis van de meetwaarden zelf een diagnose te stellen of een behandeling te starten/wijzigen. Volg de aanwijzingen van uw arts.

3.4 Aanwijzingen voor bijzondere situaties

Als u weet dat uw systolische druk hoger is dan 220 mmHg, houdt u O/I START ingedrukt tot de armmanchet is opgeblazen tot een druk die 30 tot 40 mmHg hoger is dan uw verwachte systolische druk.

1. Schakel de meter in met O/I START.

Het meten begint.



2. Als de armmanchet opgeblazen wordt, houdt u O/I START ingedrukt tot de druk 30 tot 40 mmHg hoger is dan uw verwachte systolische druk.

Opmerking: U kunt de manchet niet opblazen tot boven 299 mmHg. (Er wordt een foutmelding weergegeven als u de manchet tot boven 299 mmHg probeert op te blazen.)

3. Laat O/I START los als de manchet tot de gewenste druk is opgeblazen.

De manchet begint leeg te lopen, en de meting begint.

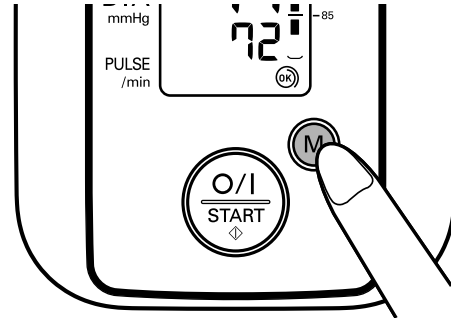
4. De rest van de procedure is hetzelfde als voor een normale meting. Zie 3.3, stap 2 t/m 6.

Opmerking: Gebruik niet meer druk dan nodig.

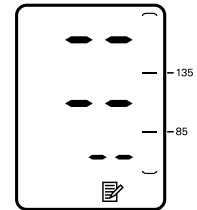
3.5 Gebruik van de geheugenfunctie

De meter slaat automatisch maximaal 21 sets meetwaarden op (bloeddruk en hartslag). Als er 21 meetwaardesets zijn opgeslagen, wordt voor een nieuwe meting de oudste meting overschreven.

1. Druk op M.



Opmerking: Als er geen meetresultaten in het geheugen zijn opgeslagen, wordt het rechterscherm weergegeven.

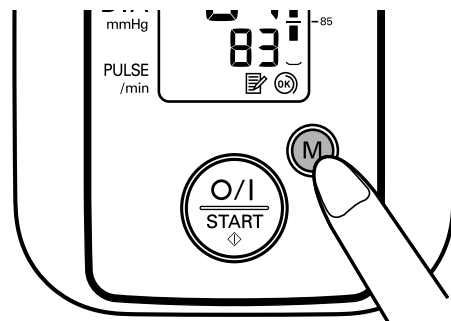


2. Druk herhaaldelijk op de M-knop (geheugen) om tussen de eerdere meetwaarden te kunnen schakelen.

Het geheugennummer wordt gedurende een seconde weergegeven, voordat de hartslag wordt weergegeven.

De nieuwste set heeft het nummer "1".

Aan het einde van de meting wordt het symbool voor onregelmatige hartslag bij het resultaat weergegeven als er een onregelmatige hartslag is waargenomen.



3. Druk op de O/I START-knop om de meter uit te schakelen.

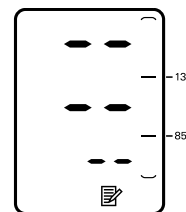
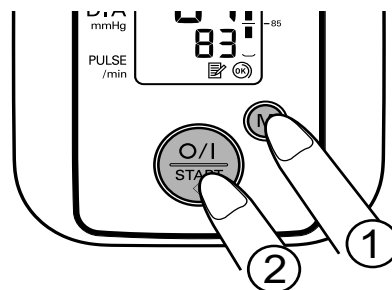
Opmerking: Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zichzelf automatisch na vijf minuten uit.

Alle in het geheugen opgeslagen waarden wissen

U kunt opgeslagen meetwaarden niet afzonderlijk wissen: alle waarden in de meter worden gewist.

1. Druk voor het wissen van de metingen eerst op de M-knop. Druk vervolgens, met de M-knop ingedrukt, 2-3 seconden op O/I START. Alle waarden worden nu gewist.

Belangrijk: Zorg ervoor dat u niet eerst op O/I START drukt. Als u eerst op O/I START drukt, begint de meting.



2. Druk op de O/I START-knop om de meter uit te schakelen.

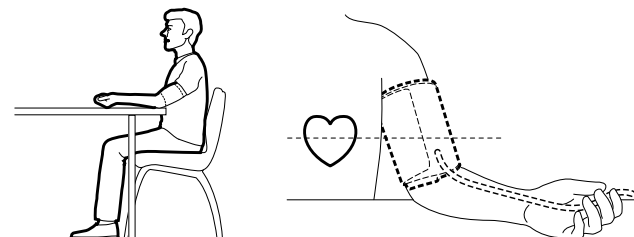
Opmerking: Mocht u vergeten de meter uit te schakelen, dan schakelt deze zichzelf automatisch na vijf minuten uit.

4. Snelstartgids

Lees hoofdstuk 3 van deze handleiding zorgvuldig als u deze bloeddrukmeter voor het eerst gebruikt. Om een betrouwbare meting te verkrijgen, is het beter minimaal 30 minuten voor de meting niet meer te eten, alcohol te drinken, te roken of lichamelijke inspanning te verrichten.

Opmerking: Trek kleding die strak om uw bovenarm zit uit.

1. Ga op een stoel zitten met uw voeten plat op de vloer en leg uw arm op een tafel, zodanig dat de armmanchet op dezelfde hoogte zit als uw hart.

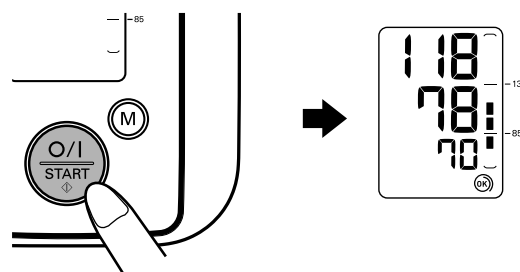


2. Doe de armmanchet om uw bovenarm. Het merkteken moet midden op de binnenkant van uw arm liggen en langs de binnenkant van uw arm naar beneden wijzen, zodat de luchtslang langs de binnenkant van uw onderarm loopt en op één lijn ligt met uw middelvinger.

3. Maak de manchet vast om uw arm met behulp van de stoffen sluitstrip.

4. Druk op de O/I START-knop.

Nadat de meting is voltooid, toont de meter uw bloeddruk en hartslag en de manchet wordt automatisch ontlucht.

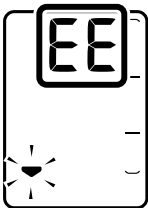
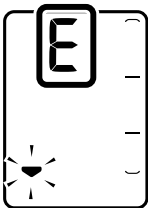
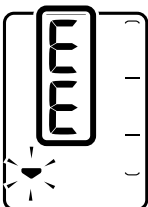


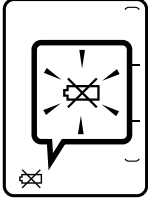

Opmerkingen:


- Wacht minimaal 2-3 minuten voordat u nogmaals de bloeddruk meet.
- Alle meetresultaten worden in het geheugen opgeslagen. Houd hiermee rekening als meerdere mensen met hetzelfde apparaat hun bloeddruk meten.

5. Oplossen van fouten en problemen

5.1 Foutmeldingen

Foutendisplay	Oorzaak	Oplossing
	De manchet is niet voldoende opgeblazen.	Lees en herhaal de stappen zoals beschreven in paragraaf 3.4.
	Beweging tijdens de meting.	Herhaal de meting. Praat en beweeg niet tijdens de meting. Zie paragraaf 3.3.
	Plug van luchtslang is ontkoppeld.	Druk de plug stevig in de luchtslang. Zie paragraaf 3.2.
	Manchet is niet juist aangebracht.	Breng de manchet op de juiste manier aan. Zie paragraaf 3.2.
	Kleding zit in de weg voor de manchet.	Trek kleding die de manchet in de weg zit uit. Zie paragraaf 3.2.
	Er lekt lucht uit de manchet.	Vervang de manchet door een nieuwe. Zie hoofdstuk 7.
	De armmanchet is opgeblazen tot een waarde boven 299 mmHg bij het handmatig opblazen van de manchet.	Blaas de manchet niet verder op dan tot 299 mmHg. Zie paragraaf 3.4.

Foutendisplay	Oorzaak	Oplossing
 <p>Knippert of wordt continu getoond</p>	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang alle vier de “AAA”-batterijen door nieuwe. Zie paragraaf 2.1.
	Apparaatfout.	Raadpleeg uw OMRON-winkel of -distributeur.

Opmerking: Het symbool voor onregelmatige hartslag () kan ook bij foutmeldingen worden weergegeven.

5.2 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De meting is extreem laag (of hoog).	Manchet is niet juist aangebracht.	Breng de manchet op de juiste manier aan. Zie paragraaf 3.2.
	Beweging of praten tijdens de meting.	Praat en beweeg niet tijdens de meting. Zie paragraaf 3.3.
	Kleding zit in de weg voor de manchet.	Trek kleding die de manchet in de weg zit uit. Zie paragraaf 3.1.
De druk in de manchet neemt niet toe.	De plug van de luchtslang is niet stevig in de meter bevestigd.	Zorg ervoor dat de luchtplug stevig is aangesloten. Zie paragraaf 3.2.
	Er lekt lucht uit de manchet.	Vervang de manchet door een nieuwe. Zie hoofdstuk 7.
De manchet loopt te snel leeg.	De manchet zit los.	Breng de manchet op de juiste manier aan, zodat hij stevig om de arm is gewikkeld. Zie paragraaf 3.2.
Kan geen meting uitvoeren of de meetwaarden zijn te laag of te hoog.	De armmanchet is onvoldoende opgepompt.	Pomp de manchet zo ver op dat de druk 30 tot 40 mmHg hoger dan uw laatste meetwaarde is. Zie paragraaf 3.4.
Tijdens het meten valt de stroom van de meter uit.	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe.

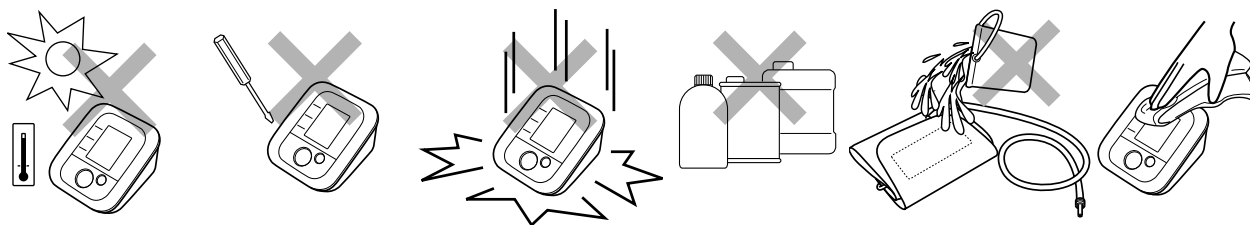
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er gebeurt niets als u op de knoppen drukt.	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe.
	De batterijen zijn verkeerd geplaatst.	Plaats de batterijen in de juiste (+/-) polariteitsrichting.
Overige problemen.	Druk op O/I START en herhaal de meting. Vervang als het probleem aanwezig blijft de batterijen door nieuwe. Als dit het probleem niet oplost, neemt u contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur.	

6. Opslag en onderhoud

Onderhoud

Neem onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht om beschadiging van uw meter te voorkomen:

- Stel de meter en de manchet niet bloot aan extreme temperaturen, vochtige lucht, vocht of direct zonlicht.
- De manchet en de slangen mogen niet strak opgevouwen worden.
- De meter mag niet uit elkaar gehaald worden.
- Stel de meter niet bloot aan sterke schokken of vibraties (bijvoorbeeld door de meter op de vloer te laten vallen.)
- Gebruik geen vluchtige vloeistoffen om het hoofdaparaat te reinigen.
- De manchet mag niet worden gewassen of ondergedompeld in water.
- Gebruik geen benzine, verdunners of vergelijkbare oplosmiddelen om de manchet te reinigen.
- Voer nooit zelf reparaties uit. Raadpleeg bij defecten uw OMRON-verkoper of -distributeur zoals aangegeven op de verpakking.



- Reinig de meter met een zachte, droge doek.
- Gebruik een zachte vochtige doek en zeep om de manchet te reinigen.

Kalibratie en service

- De nauwkeurigheid van deze bloeddrukmeter is zorgvuldig getest en hij is ontworpen voor een lange levensduur.
- Het wordt algemeen aanbevolen de meter elke twee jaar te laten controleren op juiste werking en nauwkeurigheid. Raadpleeg de erkende OMRON-verkoper.

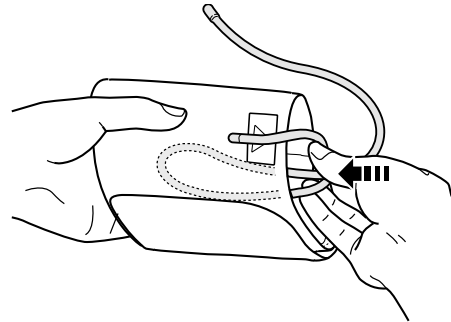
Opslag

Bewaar de meter in het opbergetui als deze niet wordt gebruikt.

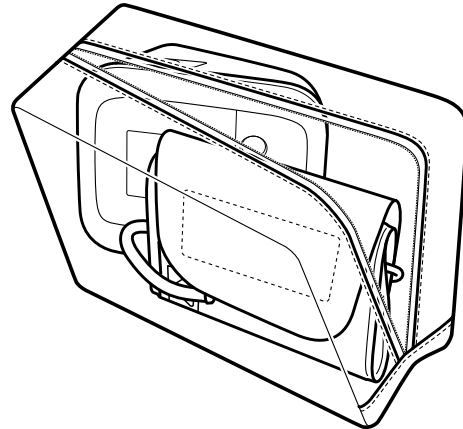
1. Koppel de luchtslang los van de luchtslangaansluiting.

Vouw de luchtslang voorzichtig in de manchet.

Opmerking: Buig de luchtslang niet te ver.



2. Plaats de manchet en de meter in het opbergetui.

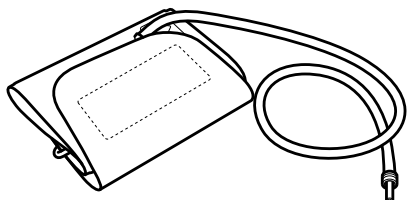


Bewaar de meter niet onder de volgende omstandigheden:

- Als de meter nat is.
- Op plaatsen die blootgesteld zijn aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of bijtende dampen.
- Op plaatsen die blootgesteld zijn aan trillingen of schokken, of waar het apparaat kan vallen.

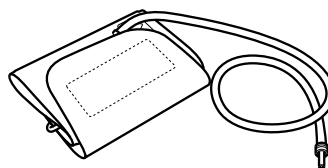
7. Optionele onderdelen

Manchet met ruim gebruiksbereik
Armomtrek 22 - 42 cm



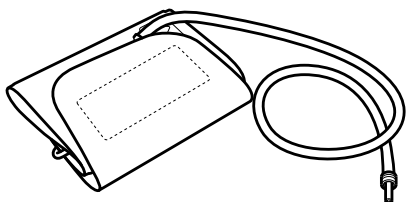
CW-9520534-2 (Model: HEM-RML30)

Middelgrote bovenarmmanchet
Armomtrek 22 - 32 cm



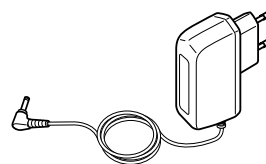
CM2-9513256-6

Grote bovenarmmanchet
Armomtrek 32 - 42 cm



CL2-9513255-8

Netadapter S



Adapter S-9515336-9

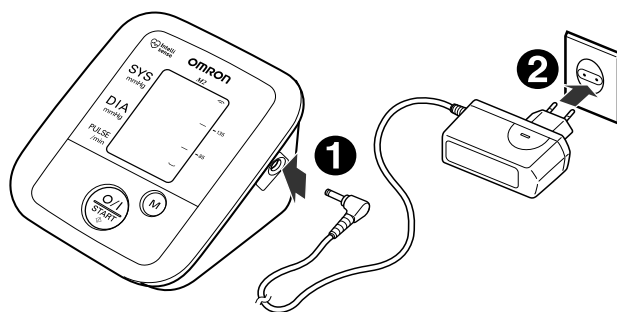
De optionele netadapter gebruiken

Er moeten altijd batterijen in het batterijvak geplaatst zijn, ook wanneer u de netadapter gebruikt.

Opmerkingen:

- Haal de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact en steek deze nooit met natte handen in het contact.
- Gebruik uitsluitend de originele netadapter die voor dit apparaat is ontworpen. Gebruik van niet ondersteunde adapters kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Zorg, wanneer u de optionele netadapter bij het apparaat opbergt, dat u het apparaat en de manchet niet beschadigt.

1. Steek de plug van de netadapter in de netadap-
teraansluiting op de rech-
terzijde van de meter.
2. Steek de stekker van de
netadapter in een stop-
contact.



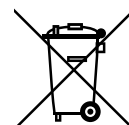
Om de netadapter los te koppelen, trekt u eerst de stekker van de netadapter uit het stopcontact en direct daarna trekt u de plug van de netadapter uit het apparaat.

8. Technische gegevens

Productomschrijving	Digitale automatische bloeddrukmeter
Model	OMRON M2 (HEM-7119-E(V))
Display	Digitaal LCD-display
Meetmethode	Oscillometrische methode
Meetbereik	Druk: 0 mmHg tot 299 mmHg Hartslag: 40 tot 180/minuut
Geheugen	21 metingen
Nauwkeurigheid	Druk: ± 3 mmHg Pols: $\pm 5\%$ van de weergegeven waarde
Opblazen	Automatisch door elektrische pomp
Ontluchten	Automatisch ontluchtingsventiel
Stroomvoorziening	4 "AAA" batterijen van 1,5 V of netadapter (optioneel, 6 V \approx 4 W)
Levensduur batterijen	Capaciteit van nieuwe alkalinebatterijen is ongeveer 300 metingen
Bedrijfstemperatuur/vochtigheid	10°C tot 40°C/ 30 tot 85% RV
Temperatuur, vochtigheid en luchtdruk voor opslag	-20°C tot 60°C/ 10 tot 95% RV/ 700-1.060 hPa
Gewicht console	Circa 250g zonder batterijen
Gewicht manchet	Circa 120g
Buitenafmetingen	Circa 104 (b) mm \times 84 (h) mm \times 129 (l) mm
Afmetingen manchet	Circa 146 mm \times 446 mm (Middelgrote manchet: armomtrek 22 tot 32 cm)
Materiaal manchet	Nylon en polyester
Inhoud verpakking	Meter, manchet, gebruiksaanwijzing, opbergetui, set batterijen, garantietaart, bloeddrukpas

Opmerking: Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande berichtgeving worden doorgevoerd.

- Dit OMRON-product is vervaardigd conform het strenge kwaliteitssysteem van OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan. Het hoofdonderdeel van OMRON-bloeddrukmeten, de druksensor, is vervaardigd in Japan.
- Verwijdering van dit product en de gebruikte batterijen dient plaats te vinden overeenkomstig de nationale regelgeving aangaande de afvoer van elektronische producten.



= Type B

CE 0197

NL

Dit apparaat voldoet aan de voorwaarden van EG-Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.

Deze bloeddrukmeter is ontworpen volgens de Europese standaard EN1060, niet-invasieve sfigmomanometers deel 1: Algemene vereisten en deel 3: Aanvullende vereisten voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen.



Pas op: Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u de meter gaat gebruiken.

Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Door het gestegen aantal elektronische apparaten, zoals pc's en mobiele telefoons, kan bij het gebruik van medische apparatuur elektromagnetische interferentie van andere apparaten optreden. Elektromagnetische interferentie kan ertoe leiden dat het medische apparaat niet goed werkt, zodat een potentieel onveilige situatie ontstaat.

Medische instrumenten mogen zelf ook geen andere apparaten storen.

Om de vereisten voor EMC (elektromagnetische compatibiliteit) zo toe te passen dat onveilige situaties met betrekking tot het product worden voorkomen, is de EN60601-1-2:2007 norm geïmplementeerd. Deze norm definieert de mate van immuniteit voor elektromagnetische interferenties en de maximale elektromagnetische uitstralingen voor medische apparatuur.

Dit medische apparaat dat is gefabriceerd door OMRON HEALTHCARE voldoet aan deze EN60601-1-2:2007 norm, zowel voor immuniteit als voor uitstralingen.

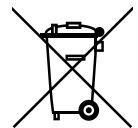
Desalniettemin dienen speciale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen:

- Gebruik geen mobiele telefoons en andere apparaten die een sterk elektrisch of elektromagnetisch veld genereren in de buurt van dit medische apparaat. Dit kan ertoe leiden dat het apparaat niet goed werkt, zodat een potentieel onveilige situatie ontstaat. Wij raden aan minimaal 7 meter afstand te houden. Controleer bij een kortere afstand of het apparaat goed werkt.

Meer documentatie met betrekking tot de overeenstemming met EN60601-1-2:2007 is verkrijgbaar bij OMRON HEALTHCARE EUROPE, op het adres dat in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld.

Documentatie is ook beschikbaar op www.omron-healthcare.com.

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)



Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvoer van afval te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Thuisgebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

9. Nuttige informatie over bloeddruk

Wat is bloeddruk?

Bloeddruk is de druk van het bloed op de slagaderwand. Arteriële bloeddruk verandert voortdurend tijdens de hartcyclus.

De hoogste bloeddruk in deze cyclus wordt de *systolische bloeddruk* genoemd; de laagste is de *diastolische bloeddruk*.

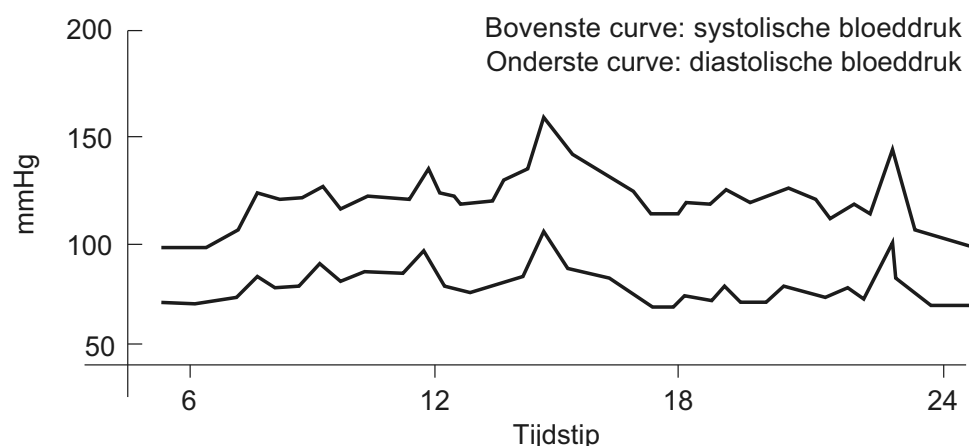
Beide drukmetingen, de *systolische* en *diastolische*, zijn voor een arts noodzakelijk om de status van de bloeddruk van een patiënt te kunnen beoordelen.

Waarom is het goed om de bloeddruk thuis te meten?

Het meten van de bloeddruk door een arts kan opwindning veroorzaken, wat op zichzelf al een aanleiding is voor hoge bloeddruk. Aangezien een aantal omstandigheden de bloeddruk kan beïnvloeden, is een enkele meting mogelijk niet voldoende voor een nauwkeurige diagnose.

Veel factoren, zoals fysieke inspanning, opwindning of het tijdstip, kunnen uw bloeddruk beïnvloeden. Het is daarom aan te bevelen uw bloeddruk elke dag op hetzelfde tijdstip te meten, om zodoende een nauwkeurige indicatie te krijgen van mogelijke veranderingen in de bloeddruk. De bloeddruk is normaal gesproken 's morgens het laagst en stijgt dan in de loop van de dag. De bloeddruk is in de zomer lager en in de winter hoger.

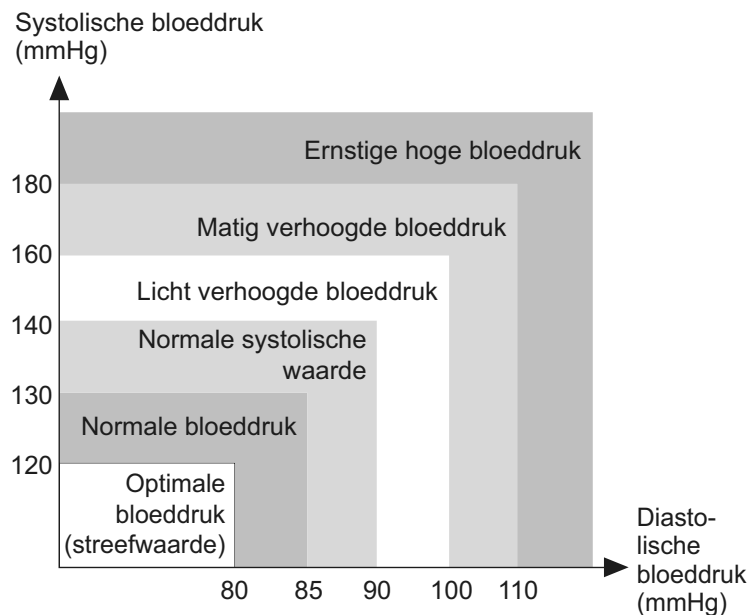
Bloeddruk wordt gemeten in millimeters kwik (mmHg) en de metingen worden genoteerd met de systolische druk voor de diastolische druk, bijvoorbeeld een bloeddruk die wordt genoteerd als 135/85, wordt gemeld als 135 over 85 mmHg.



Voorbeeld: fluctuaties binnen een dag (man, leeftijd 35 jaar)


Classificatie van bloeddruk door de Wereldgezondheidsorganisatie WHO

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en de International Society of Hypertension (Internationale Gemeenschap voor Hoge Bloeddruk (ISH)) hebben de bloeddrukclassificatie ontwikkeld zoals weergegeven in deze afbeelding.



Deze classificatie is gebaseerd op bloeddrukwaarden die zijn gemeten bij personen in een zittende positie in ziekenhuispoliklinieken.

Opmerking: Er bestaat geen universeel geaccepteerde definitie van hypotensie. Een systolische druk van minder dan 100 mmHg wordt echter beschouwd als hypotensie.

Fabrikant 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
Vertegenwoordiging in de EU <div data-bbox="191 464 464 575" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="border-right: 1px solid black; padding: 0 10px;">EC</div> <div style="padding: 0 10px;">REP</div> </div>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp NEDERLAND www.omron-healthcare.com
Productiefaciliteit	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No. 28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot Town, Binh Duong Province, VIETNAM
Dochter-onderneming	OMRON HEALTHCARE UK LIMITED Opal Drive Fox Milne Milton Keynes, MK15 0DG U.K.
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a 68163 Mannheim, DUITSLAND www.omron-medizintechnik.de
	OMRON Santé France SAS 14, rue de Lisbonne 93561 Rosny-sous-Bois Cedex FRANKRIJK

Geproduceerd in Vietnam